

Anjana Sridhara

By

Poonthanam

Translated by

P.R.Ramachander

(This prayer is one of the very popular prayers addressed to Guruvayurappan written by Poonthanam , the author of Jnanapana. Its utter simplicity and great devotion, makes it very dear to all devotees)

Anjana Sridhara Charu moorthe Krishna,  
Anjali koopi vanangidunnen,  
Ananda alangara vasudeva Krishna,  
Athangam yellam agathidenam. 1

Hey, pretty Krishna, who is black and who carries Lakshmi,  
Salutations to you with folded hands,  
Hey happy Krishna, who is decorated and who is Vasudeva,  
Be pleased to remove all my sorrows.

Indiranadha jagan nivasa Krishna,  
Innu ende mumbil vilangidenam,  
Erezhu ulaginum eka nadha Krishna,  
Eeranju dikkum niranja roopa 2

Hey Krishna who lives all over the world and who is consort of Lakshmi,  
Please come and appear before me,  
Hey Krishna who is the only lord of fourteen worlds,  
Hey God who fills all the ten directions fully,

Unni Gopala Kamala nethra Krishna,  
Ullil ne vannu vasichidenam,  
Oozhiyil vannu piranna nadha Krishna,  
Oonam koodathe thunachidenam. 3

Oh lotus eyed Krishna, who is the baby cowherd,  
Be pleased to come and live inside me,  
Oh Krishna who has taken birth on this earth,  
Please help me to live without any problems.

Yennulile thapamellam Krishna,  
Yennuni Krishna samippikkenam,  
Edalalar banannu thulya murthe Krishna,  
Yeriya modhena kai thozhunnen. 4

Oh Krishna, you should put out the raging,  
Problems of my heart, oh my baby Krishna,  
Oh Krishna who is equal to the formidable Banasura,  
I salute you with greatest happiness.

Iyhika maam sukhatilaho Krishna,  
Ayyo namakkoru mohamille,  
Ottalla kouthugamantharange Krishna,  
Omal thirmeni bangi kaanaan. 5

Oh Krishna I do not have any desire,  
And alas I do not have any desire,  
And Oh Krishna the curiosity with in me is great,  
To see the beauty of your body, Oh Krishna.

Odakkuzhal vili melamode Krishna,  
Odi varugende Gopa Bala,  
Oudharya komala keli sheela Krishna,  
Oupamyamilla gunangal kkethum. 6

Oh Krishna, along with the music of your flute with drum beats,  
Oh Lad of the cowherds, please come running to me,  
Oh pretty and charitable Krishna, who is playful,  
There is no comparison at all for your qualities.

Ambuja lochana, nin pada pankajam,  
Ambodu gnan idha kumbidunnen,  
Athyanda Sundara , nandana soono Krishna,  
Athal kalanju yenna palikkenam. 7

I salute your lotus like feet with love for you,  
Oh Lord with lotus like eyes,  
Oh most pretty one, Oh Krishna ,oh son of Nanda,  
Please drive away my problems and take care of me.

Krishna mukil varna, Vrushnee kuleshwara.,  
Krishnambuje krishana, kai thozhunnen,  
Krishna hare jaya, Krishna hare jaya,  
Krishna hare jaya, Krishna hare. 8

Oh cloud coloured Krishna, Oh star of the clan of Vrushnees,  
Oh Krishna with lotus like eyes, I salute you,  
Victory to Krishna who is hari, Victory to Krishna who is Hari,  
Victory to Krishna who is Hari, Krishna who is Hari.

